

Pioneer
TQ-RG3000

**SOUND
TECTOR**

**REAR SOUND ENHANCER
ENCEINTE IMMERSIVE SURROUND
KLANGVERSTÄRKER HINTEN
リアサウンドエンハンサー**

English
Français
Deutsch
日本語

Product website/Site Web du produit/Produkt-Website/ 製品サイト

English
global.pioneer/en/gamingspeakers/en/desktop/tqrg3000/



Deutsch
global.pioneer/en/gamingspeakers/de/desktop/tqrg3000/



Français
global.pioneer/en/gamingspeakers/fr/desktop/tqrg3000/



日本語
jpn.pioneer/ja/gamingspeakers/desktop/tqrg3000/



Customer support website (Online operating instructions)/Site Web du service client (Mode d'emploi en ligne)/Kundensupport-Website (Online-Bedienungsanleitung)/ お客様サポートサイト (Web 取扱説明書)

English
global.pioneer/en/support/gamingspeakers/en/



Deutsch
global.pioneer/en/support/gamingspeakers/de/



Français
global.pioneer/en/support/gamingspeakers/fr/



日本語
jpn.pioneer/ja/support/gamingspeakers/



Accessories/Accessoires/Zubehör/ 付属品

- Information on operating instructions/Safety guide
Informations sur le mode d'emploi/guide de sécurité
Informationen zur Bedienungsanleitung/Sicherheitsleitfaden
取扱説明書のご案内 / セーフティガイド

Before you start

Thank you for purchasing this product. Be sure to read these “Operating instructions” thoroughly and use the product correctly. In particular, be sure to read the “Safety precautions” before use.



If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private households in the member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one).

For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal.

By doing so you will ensure that you disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

The Safety of Your Ears is in Your Hands

Get the most out of your equipment by playing it at a safe level- a level that lets the sound come through clearly without annoying blaring or distortion and, most importantly, without affecting your sensitive hearing. Sound can be deceiving. Over time, your hearing “comfort level” adapts to higher volumes of sound, so what sounds “normal” can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.

ESTABLISH A SAFE LEVEL:

- Set your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, without distortion.
- Once you have established a comfortable sound level, set the dial and leave it there.

BE SURE TO OBSERVE THE FOLLOWING GUIDELINES:

- Do not turn up the volume so high that you can't hear what's around you.

- Use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not use headphones while operating a motorized vehicle; the use of headphones may create a traffic hazard and is illegal in many areas.

Safety precautions

⚠ WARNING

- Keep small parts out of the reach of infants and toddlers, and ensure that they do not put such parts in their mouths or swallow these parts. In the event that they have swallowed such parts, contact a doctor immediately.
- Place the connecting cables in a place that is out of the reach of infants and toddlers. There is a possibility of suffocation if these become accidentally wrapped around their neck.
- Do not let the product come into contact with water or moisture. This may cause a fire, electric shock, or malfunction. In particular, be careful when using the product on a rainy day, when it is snowing, at the beach, or near water.
- Do not use the product in a bathroom or shower room. This may cause a fire, electric shock, or malfunction.
- Do not plug or unplug the power plug or connecting terminal with wet hands. This could cause an electric shock.
- Do not remove the cover of the product or make any modifications. There are parts with a strong electrical voltage inside, and this could cause a fire or electric shock.
- Do not use the product in locations where heat tends to accumulate or locations that reach high temperatures. Do not use the AC adapter or speaker while covered or wrapped in a cloth or blanket, and do not use them on a heated carpet or within a kotatsu heated table. In addition, keep the product away from devices that generate heat, such as stoves and heaters, locations exposed to direct sunlight, and the inside of cars under the sun.
- Do not place a naked flame, such as lighted candles, on the product. This could cause a fire.
- Do not place flower vases, potted plants, cups, containers containing cosmetics, chemicals, water, or other liquids, or small metal objects on the product. If there is a spill and the contents seep inside, it could cause a fire or electric shock.

- Do not suspend the product from a ceiling, hang it on a wall, or install it in a high place. This could cause the product to fall, resulting in injury.
- If the product is to be used close to medical electrical devices (pacemakers, etc.) or automatic control devices (fire alarms), etc., check whether the radio waves have any effect. This could cause devices to malfunction.



CAUTION

Product operating environment

The operating temperature range of this product shall be 5°C to 35°C, and the operating humidity shall be 80% or less (however, there shall be no condensation). Do not place the product in a location with poor ventilation, where the humidity is too high, or where it is exposed to direct sunlight (or strong artificial light).

- When removing the connecting cables, do not pull the cable part. The cable could become damaged and cause a fire or electric shock.
- Do not place the product in a place where it will be exposed to direct sunlight, where it is dusty or there is high humidity, where there is oil smoke or steam, or where the temperature is abnormally high. The performance of the product could drop, or this could cause a fire or electric shock.
- When connecting to other devices, thoroughly read the operating instructions for these devices, turn off the power supply, and perform the connections as explained. Also, use the specified cables for connections. Failure to do so could cause a functional or operational defect, resulting in malfunction.
- Do not place heavy objects or protruding large objects onto the product. This could cause toppling and falling due to loss of balance, resulting in an injury.
- Do not place the product in a place with an abnormally high temperature, such as in an automobile with closed windows, or in a place exposed to direct sunlight. Failure to do so could cause a fire.
- Do not use the product for a long period of time when the sound is distorted. This could cause heating of the product, resulting in a fire.
- Use the product after setting the volume to the minimum. Sudden high volume could damage your hearing.
- Be careful not to raise the volume too high. Continuous use for a long period of time with a high volume could affect your hearing.
- Ensure that the connection terminal is not blocked, and that foreign

objects and dirt do not enter the connection terminal. This could cause a functional or operational malfunction.

- Do not use the product if it is damaged or deformed, and do not touch the damaged or deformed parts, or attempt to fix it yourself. This may cause injury or malfunction.
- Do not drop the product. This could cause parts to break or come off, resulting in injury.
- Do not spill drinking water, etc., on the product. This could cause a malfunction.
- Do not sleep while wearing the product. Continuous use for a long period of time with a high volume could affect your hearing.
- Do not excessively bend or force open the neckband. This could cause a malfunction.

Others

Cleaning the product

- Wipe the product with a soft cloth for regular cleaning.
- If the product is very dirty, immerse a soft cloth in a neutral cleaning agent diluted with water 5 to 6 times the volume of cleaning agent, wring the cloth well, wipe off the dirt, and then wipe it again with a dry cloth. Note that if alcohol, thinner, benzene, insecticide, etc., adheres to the product, it will cause peeling of the print and paint. Also, if a chemical cloth or similar is used, thoroughly read the cautions provided with the chemical cloth.

Sound etiquette

Enjoying music can be an issue for others, depending on the time and place. Therefore, show sufficient consideration for your neighbors. You can raise or lower the volume of the stereo as you wish. In particular, at night when it is quiet, even small sounds can be heard. Take particular care when listening to music at night. Closing windows or wearing headphones so that the sound is not heard by your neighbors are methods for achieving this. Let us have consideration for each other, and maintain a pleasant living environment.

Avant de commencer

Merci d'avoir acheté ce produit. Lisez attentivement ce « Mode d'emploi » et utilisez le produit correctement. Veuillez notamment à lire les « Consignes de sécurité » avant toute utilisation.



Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être récupérés, traités et recyclés conformément à la législation.

Les habitants des états membres de l'UE, de Suisse et de Norvège peuvent retourner gratuitement leurs appareils électroniques usagés aux centres de collecte agréés ou à un détaillant (si vous rachetez un appareil similaire neuf). Dans les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour savoir comment vous pouvez vous débarrasser de vos appareils. Vous garantirez ainsi que les appareils dont vous vous débarrassez sont correctement récupérés, traités et recyclés et préviendrez de cette façon les impacts néfastes possibles sur l'environnement et la santé humaine.

La protection de votre ouïe est entre vos mains

Pour assurer le rendement optimal de votre matériel et – plus important encore – la protection de votre ouïe, réglez le volume à un niveau raisonnable. Pour ne pas altérer votre sens de la perception, le son doit être clair mais ne produire aucun vacarme et être exempt de toute distorsion. Votre ouïe peut vous jouer des tours. Avec le temps, votre système auditif peut en effet s'adapter à des volumes supérieurs, et ce qui vous semble un « niveau de confort normal » pourrait au contraire être excessif et contribuer à endommager votre ouïe de façon permanente. Le réglage de votre matériel à un volume sécuritaire AVANT que votre ouïe s'adapte vous permettra de mieux vous protéger.

CHOISISSEZ UN VOLUME SÉCURITAIRE:

- Réglez d'abord le volume à un niveau inférieur.
- Montez progressivement le volume jusqu'à un niveau d'écoute confortable ; le son doit être clair et exempt de distorsions.

- Une fois que le son est à un niveau confortable, ne touchez plus au bouton du volume.

N'OUBLIEZ PAS DE RESPECTER LES DIRECTIVES SUIVANTES:

- Lorsque vous montez le volume, assurez-vous de pouvoir quand même entendre ce qui se passe autour de vous.
- Faites très attention ou cessez temporairement l'utilisation dans les situations pouvant s'avérer dangereuses.
- N'utilisez pas des écouteurs ou un casque d'écoute lorsque vous opérez un véhicule motorisé ; une telle utilisation peut créer des dangers sur la route et est illégale à de nombreux endroits.

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

- Tenez les petits éléments hors de portée des nourrissons et jeunes enfants, et veillez à ce qu'ils ne portent pas ces éléments à leur bouche ni ne les avalent. En cas d'ingestion de ces éléments, contactez immédiatement un médecin.
- Mettez les câbles de raccordement dans un lieu hors de portée des nourrissons et jeunes enfants. Il y a un risque d'étouffement s'ils s'enroulent accidentellement autour de leur cou.
- Ne laissez pas le produit en contact avec de l'eau ou de l'humidité. Cela peut provoquer un incendie, un choc électrique ou un dysfonctionnement. Soyez particulièrement vigilant si vous utilisez le produit alors qu'il pleut, qu'il neige, à la plage ou à proximité d'eau.
- N'utilisez pas le produit dans une salle de bains ou d'eau. Cela peut provoquer un incendie, un choc électrique ou un dysfonctionnement.
- Ne branchez ou ne débranchez pas la fiche secteur ou la borne de raccordement les mains mouillées. Cela pourrait provoquer un choc électrique.
- Ne retirez pas le couvercle du produit et n'apportez aucune modification. Il y a des éléments sous tension électrique élevée à l'intérieur, et cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.

- N'utilisez pas le produit dans des lieux où tend à s'accumuler de la chaleur ou atteignant des températures élevées. N'utilisez pas l'adaptateur secteur ou l'enceinte lorsqu'il est recouvert ou enroulé dans un vêtement ou une couverture, et ne les utilisez pas sur un tapis chauffant ou une table chauffante « kotatsu ». De plus, tenez le produit éloigné des appareils générant de la chaleur, comme les poêles et radiateurs, et des lieux exposés à la lumière directe du soleil, et ne le laissez pas dans un véhicule garé en plein soleil.
- Ne placez pas de flamme nue, comme des bougies allumées, sur le produit. Cela pourrait provoquer un incendie.
- Ne placez pas de vases de fleurs, de plantes en pots, de tasses, de récipients contenant des produits cosmétiques, chimiques, de l'eau ou d'autres liquides, ou de petits objets métalliques, sur le produit. En cas de déversement ou de pénétration du contenu, cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Ne suspendez pas le produit au plafond, ne l'accrochez pas à un mur ni ne l'installez en hauteur. Cela pourrait provoquer la chute du produit et entraîner des blessures.
- Si le produit doit être utilisé à proximité d'appareils électriques médicaux (pacemakers, etc.) ou d'appareils de contrôle automatiques (alarmes incendie, etc.), vérifiez si les ondes radio ont des effets. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement des appareils.

ATTENTION

Environnement de fonctionnement du produit

La plage de température de fonctionnement de ce produit doit être comprise entre 5 °C et 35 °C, et l'humidité de fonctionnement doit être de 80 % maximum (il ne doit toutefois pas y avoir de condensation). Ne placez pas le produit dans un lieu mal ventilé, où l'humidité est trop élevée, où il est exposé à la lumière directe du soleil (ou une lumière artificielle intense).

- Lors du retrait des câbles de raccordement, ne tirez pas sur la partie du câble. Le câble pourrait être endommagé et provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Ne placez pas le produit dans un endroit où il sera exposé à la lumière directe du soleil, poussiéreux ou très humide, où il y a de la fumée ou de la vapeur, ou dans lequel la température est anormalement élevée. Les

performances du produit pourrait chuter, ou cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.

- Lors du raccordement à d'autres appareils, lisez attentivement le mode d'emploi de ces appareils, coupez l'alimentation et procédez aux raccordements comme décrit. Utilisez également les câbles spécifiés pour les raccordements. Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer un défaut fonctionnel ou opérationnel, et entraîner un dysfonctionnement.
- Ne placez pas d'objets lourds ou de grands objets qui dépassent sur le produit. Cela pourrait provoquer un basculement et une chute dus à une perte d'équilibre, et entraîner une blessure.
- Ne placez pas le produit dans un endroit où la température est anormalement élevée, comme dans une voiture avec les vitres fermées, ou dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil. Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer un incendie.
- N'utilisez pas le produit pendant une période prolongée lorsque le son est déformé. Cela pourrait provoquer une surchauffe du produit, et entraîner un incendie.
- Utilisez le produit après avoir réglé le son au minimum. Un volume élevé soudain pourrait altérer votre audition.
- Faites attention à ne pas trop augmenter le volume. Une utilisation continue pendant une période prolongée à un volume élevé pourrait altérer votre audition.
- Veillez à ce que la borne de raccordement ne soit pas obstruée et à ce que les objets étrangers et la saleté ne puissent pas pénétrer dans la borne de raccordement. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement fonctionnel ou opérationnel.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé ou déformé, ne touchez pas les parties endommagées ou déformées et ne tentez pas de les réparer vous-même. Cela pourrait entraîner des blessures ou un dysfonctionnement.
- Ne faites pas tomber le produit. Cela pourrait provoquer la rupture ou le détachement d'éléments, et entraîner des blessures.
- Ne versez pas d'eau potable, etc., sur le produit. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.
- Ne dormez pas en portant le produit. Une utilisation continue pendant une période prolongée à un volume élevé pourrait altérer votre audition.
- Ne pliez pas ni ne forcez excessivement pour ouvrir le bandeau. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.

Nettoyage du produit

- Essuyez le produit avec un chiffon doux pour le nettoyage périodique.
- Si le produit est très sale, immergez un chiffon doux dans un produit de nettoyage neutre dilué avec de l'eau (5 à 6 fois le volume du produit de nettoyage), essorez bien le chiffon, retirez la saleté, puis essuyez à nouveau avec un chiffon sec. Notez que si de l'alcool, du diluant, du benzène, de l'insecticide, etc., adhère au produit, cela provoquera un décollement de l'impression et de la peinture. De plus, si une lingette chimique ou similaire est utilisée, lisez attentivement les mises en garde fournies avec celle-ci.

Étiquette de son

Profiter de sa musique peut être un problème pour les autres en fonction de l'heure et du lieu. Faites donc preuve de suffisamment de respect envers vos voisins. Vous pouvez augmenter ou baisser le volume de la stéréo selon vos désirs. La nuit, plus particulièrement, quand tout est calme, même le plus faible son peut être entendu. Faites particulièrement attention lorsque vous écoutez de la musique la nuit. Fermer les fenêtres ou porter des écouteurs pour que le son ne soit pas perçu par vos voisins sont des méthodes permettant de le faire. Soyons respectueux les uns des autres et faisons en sorte que notre environnement reste agréable à vivre.

Vor der Inbetriebnahme

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Lesen Sie diese „Bedienungsanleitung“ gründlich durch und benutzen Sie das Produkt gemäß den Angaben in dieser Anleitung. Lesen Sie insbesondere die „Sicherheitshinweise“, bevor Sie das Produkt benutzen.



Mischen Sie dieses Produkt, wenn Sie es entsorgen wollen, nicht mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte, über das die richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung gemäß der bestehenden Gesetzgebung gewährleistet wird.

Privathaushalte in den Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte an vorgesehenen Sammeleinrichtungen kostenfrei zurückgeben oder aber an einen Händler zurückgeben (wenn sie ein ähnliches neues Produkt kaufen). Bitte wenden Sie sich in den Ländern, die oben nicht aufgeführt sind, hinsichtlich der korrekten Verfahrensweise der Entsorgung an die örtliche Kommunalverwaltung. Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass das zu entsorgende Produkt der notwendigen Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung unterzogen wird, und so mögliche negative Einflüsse auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

Sicherheitshinweise

WARNUNG

- Bewahren Sie kleine Teile außerhalb der Reichweite von Säuglingen und Kleinkindern auf und sorgen Sie dafür, dass diese Teile nicht in den Mund genommen oder verschluckt werden können. Wenn diese Teile verschluckt worden sind, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Verlegen Sie die Anschlusskabel so, dass sie für Säuglinge und Kleinkinder nicht erreichbar sind. Es besteht die Gefahr des Erstickens, wenn sie sich versehentlich um den Hals wickeln.
- Schützen Sie dieses Produkt vor Wasser und Feuchtigkeit. Das Eindringen von Wasser oder Feuchtigkeit kann zu Fehlfunktionen,

Bränden oder Stromschlägen führen. Geben Sie insbesondere dann acht, wenn Sie das Produkt an einem regnerischen Tag, bei Schneefall, am Strand oder in der Nähe von Wasser benutzen.

- Benutzen Sie das Produkt nicht im Badezimmer oder in der Dusche. Das Eindringen von Wasser oder Feuchtigkeit kann zu Fehlfunktionen, Bränden oder Stromschlägen führen.
- Stecken Sie den Netzstecker oder die Anschlussklemme nicht mit nassen Händen ein oder aus. Dies könnte zu einem Stromschlag führen.
- Entfernen Sie nicht die Abdeckung des Produkts und nehmen Sie keine Änderungen vor. Im Inneren befinden sich Teile mit starker elektrischer Spannung, die zu Bränden oder elektrischen Schlägen führen können.
- Benutzen Sie das Produkt nicht an Orten, an denen sich Wärme staut oder an denen hohe Temperaturen erreicht werden. Verwenden Sie Netzteil oder Lautsprecher nicht, wenn sie in ein Tuch oder eine Decke eingewickelt sind, und verwenden Sie sie nicht auf einem beheizten Teppich oder auf einem beheizten Kotatsu-Tisch. Halten Sie das Produkt außerdem fern von Geräten, die Hitze erzeugen, wie z. B. Öfen und Heizungen, von Orten, die direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind, und von Fahrzeuginnenräumen, die der direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind.
- Stellen Sie keine offenen Flammen, wie z. B. brennende Kerzen, auf das Produkt. Anderenfalls könnte ein Brand verursacht werden.
- Stellen Sie keine Blumenvasen, Topfpflanzen, Tassen, Behälter mit Kosmetika, Chemikalien, Wasser oder anderen Flüssigkeiten und auch keine kleinen Metallgegenstände auf das Gerät. Wenn etwas verschüttet wird und der Inhalt ins Geräteinnere gelangt, kann dies zu Bränden oder elektrischen Schlägen führen.
- Hängen Sie das Produkt nicht an der Decke auf, hängen Sie es nicht an die Wand und stellen Sie es nicht an einem besonders hohen Ort auf. Anderenfalls könnte das Produkt herunterfallen und Verletzungen verursachen.
- Wenn das Produkt in der Nähe von medizinischen Elektrogeräten (Herzschrittmachern usw.) oder automatischen Steuerungsgeräten (Feuermeldern) usw. verwendet werden soll, prüfen Sie, ob die Funkwellen irgendwelche Auswirkungen haben. Dies könnte dazu führen, dass die Geräte nicht richtig funktionieren.

VORSICHT

Betriebsumgebung des Produkts

Der Betriebstemperaturbereich dieses Produkts liegt zwischen 5 °C und 35 °C, und die Betriebsfeuchtigkeit darf 80 % oder weniger betragen (es darf jedoch keine Kondensation auftreten). Stellen Sie das Produkt nicht an einem Ort mit schlechter Belüftung, zu hoher Luftfeuchtigkeit oder direkter Sonneneinstrahlung (oder starkem Kunstlicht) auf.

- Ziehen Sie beim Entfernen der Anschlusskabel nicht am Kabel. Sonst könnte das Kabel beschädigt werden und zu Bränden oder elektrischen Schlägen führen.
 - Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem es direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist, an dem es staubig ist oder eine hohe Luftfeuchtigkeit herrscht, an dem es Ölrauch oder Dampf gibt oder an dem die Temperatur ungewöhnlich hoch ist. Anderenfalls könnte die Leistung des Geräts abnehmen, was zu Bränden oder elektrischen Schlägen führen kann.
 - Wenn Sie andere Geräte anschließen, lesen Sie die Bedienungsanleitungen dieser Geräte sorgfältig durch, schalten Sie die Stromversorgung aus und nehmen Sie die Anschlüsse wie beschrieben vor. Verwenden Sie außerdem die angegebenen Kabel für die Anschlüsse. Anderenfalls kann es zu einem Funktions- oder Betriebsfehler kommen, der zu einer Fehlfunktion führt.
 - Stellen Sie keine schweren Gegenstände oder vorstehende große Gegenstände auf das Gerät. Dies kann zum Umkippen und Herunterfallen aufgrund von Gleichgewichtsverlust und damit zu Verletzungen führen.
 - Stellen Sie das Produkt nicht an einem Ort mit ungewöhnlich hohen Temperaturen auf, wie z. B. in einem Auto mit geschlossenen Fenstern oder an einem Ort, der direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist. Anderenfalls besteht Brandgefahr.
 - Verwenden Sie das Produkt nicht über einen längeren Zeitraum, wenn der Ton verzerrt ist. Dies könnte zu einer Erhitzung des Produkts und damit zu Bränden führen.
 - Verwenden Sie das Produkt erst, nachdem Sie die Lautstärke auf das Minimum eingestellt haben. Eine plötzliche hohe Lautstärke kann Ihr Gehör schädigen.
- Achten Sie darauf, dass Sie die Lautstärke nicht zu hoch einstellen. Eine kontinuierliche Nutzung über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke kann Ihr Gehör beeinträchtigen.
 - Vergewissern Sie sich, dass die Anschlussklemme nicht blockiert ist und dass keine Fremdkörper oder Schmutz in die Anschlussklemme gelangen. Dies könnte eine Funktions- oder Betriebsstörung verursachen.
 - Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt oder verformt ist, berühren Sie keine beschädigten oder verformten Teile und versuchen Sie nicht, das Produkt oder Teile des Produkts selbst zu reparieren. Dies kann zu Verletzungen oder Fehlfunktionen führen.
 - Lassen Sie das Produkt nicht fallen. Anderenfalls kann dies dazu führen, dass sich Teile lösen oder zerbrechen und Verletzungen verursacht werden.
 - Verschütten Sie kein Trinkwasser usw. auf das Produkt. Anderenfalls könnte eine Fehlfunktion verursacht werden.
 - Schlafen Sie nicht, während Sie das Produkt tragen. Eine kontinuierliche Nutzung über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke kann Ihr Gehör beeinträchtigen.
 - Verbiegen Sie das Nackenband nicht zu stark und öffnen Sie es nicht mit Gewalt. Anderenfalls könnte eine Fehlfunktion verursacht werden.

Reinigung des Produkts

- Wischen Sie das Produkt zur regelmäßigen Reinigung mit einem weichen Tuch ab.
- Wenn das Produkt stark verschmutzt ist, tauchen Sie ein weiches Tuch in ein neutrales Reinigungsmittel, das mit dem 5- bis 6-fachen Volumen des Reinigungsmittels verdünnt ist, wringen Sie das Tuch gut aus, wischen Sie den Schmutz ab und wischen Sie es anschließend mit einem trockenen Tuch erneut ab. Beachten Sie, dass Alkohol, Verdüner, Benzol, Insektizide usw., die am Produkt anhaften, zum Abblättern des Drucks und der Farbe führen. Sollten Sie ein Chemikalien Tuch oder ein ähnliches Hilfsmittel verwenden, lesen Sie die dem Tuch beiliegenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch.

Umgangsformen beim Musikhören


Der Musikgenuss kann je nach Zeit und Ort für andere Personen ein Problem sein. Nehmen Sie deshalb ausreichend Rücksicht auf die Personen in Ihrer Nähe. Sie können die Lautstärke der Stereoanlage nach Belieben erhöhen oder verringern. Besonders nachts, wenn es ruhig ist, sind auch leise Geräusche zu hören. Seien Sie besonders achtsam, wenn Sie nachts Musik hören. Um dies zu erreichen, können die Fenster geschlossen oder Kopfhörer getragen werden, damit die Nachbarn den Ton nicht hören. Wir sollten aufeinander Rücksicht nehmen und ein angenehmes Lebensumfeld schaffen.


このたびはお買い上げいただきまして、まことにありがとうございます。この「取扱説明書」をよくお読みのうえ、正しくお使いください。特に「安全上のご注意」はご使用の前に必ずお読みください。

安全上のご注意


安全にお使いいただくために、必ずお守りください。



この取扱説明書および製品には、製品を安全に正しくお使いいただき、あなたや他の方々への危害や財産への損害を未然に防止するために、いろいろな絵表示をしています。その表示と意味は次のようになっています。内容をよく理解してから本文をお読みください。


 **警告** 「人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容」です。

 **注意** 「人が軽傷を負う可能性が想定される内容および物的損害のみの発生が想定される内容」です。


絵表示の例


 △記号は注意（警告を含む）しなければならない内容であることを示しています。
図の中に具体的な注意内容（左図の場合は感電注意）が描かれています。


  ○記号は禁止（やってはいけないこと）を示しています。
図の中や近くに具体的な禁止内容（左図の場合は分解禁止）が描かれています。


 ●記号は指示（必ず実行すること）を示しています。
図の中に具体的な指示内容（左図の場合は電源プラグをコンセントから抜く）が描かれています。


警告


 **小さな部品は乳幼児の手が届かないところに置く**
口に入れたり、飲み込んだりしないようにしてください。万一飲み込んだ場合にはただちに医師にご連絡ください。


 **接続ケーブルは、乳幼児の手が届かないところに置く**
誤って首に巻きついた場合、窒息する恐れがあります。


 **本製品を濡らさない**
火災・感電・故障の原因となります。雨天、降雪中、海岸、水辺での使用は特にご注意ください。


 **風呂場・シャワー室などでは使用しない**
火災・感電・故障の原因となります。


 **濡れた手で電源プラグや接続端子を抜き差ししない**
感電の原因となることがあります。


 **本製品のカバーを外したり、改造しない**
内部には電圧の強い部分があり、火災・感電の原因となります。

 **熱のこもる場所、高温になる場所で使用しない**
ACアダプターやスピーカーは布や布団でおおったり包んだり、ホットカーペットなどの上やコタツの中で使用しないでください。また、ストーブやヒーターなど熱を発生する機器の近くや、直射日光の当たる場所、車内などは避けてください。

 **本製品の上に火がついたらろうそくなどの裸火を置かない**
火災の原因となります。

 **本製品の上に花びん、植木鉢、コップ、化粧品、薬品や水などの入った容器または小さな金属物を置かない**
こぼれたり、中に入った場合、火災・感電の原因となります。










 **本製品は、天井に吊り下げたり壁に掛けたり高い場所に設置したりしない**
落ちてけがの原因になります。






 **医療用電気機器（ペースメーカーなど）や自動制御機器（火災報知器）などの近くで使用する場合は電波による影響について確認する**
機器の誤動作の原因になります。

⚠ 注意

本製品の使用環境について

本製品の使用環境温度範囲は 5℃～35℃、使用環境湿度は 80% 以下（ただし、結露しないこと。）です。風通しの悪い所や湿度が高すぎる場所、直射日光（または人工の強い光）の当たる場所に設置しないでください。

-  接続ケーブルを抜くときは、ケーブル部分を引っ張らない
ケーブルが傷つき火災・感電の原因となることがあります。
-  直射日光のあたる場所、湿気やほこりの多い場所、油煙や湯気のアたる所、異常に温度が高くなるところに設置しない
本製品の性能が落ちたり火災・感電の原因となることがあります。
-  他の機器を接続するときは、それぞれの機器の取扱説明書をよく読み、電源を切り、説明に従って接続する
また、接続は指定のケーブルを使用する
機能や動作の不良、故障の原因になります。
-  本製品の上に重いものや外枠からはみ出るような大きなものを置かない
バランスがくずれて倒れたり、落下してけがの原因となることがあります。
-  窓を閉め切った自動車の中や直射日光が当たる場所など、異常に温度が高くなる場所に放置しない
火災の原因となることがあります。
-  音が歪んだ状態で長時間使わない
本製品が発熱し、火災の原因となることがあります。
-  音量を最小にしてから使用する
突然の大きな音量で聴力を損なう原因になります。
-  音量を上げすぎないように注意する
大きな音量で長時間続けて使用すると聴力に影響を与える原因になります。
-  接続端子を塞いだり、接続端子に異物やごみが入らないようにする
機能や動作の不良の原因になります。

-  破損や変形したものは使用せず、破損や変形した部分に触ったり、自分で直したりしない
けがや故障の原因になります。
-  本製品を落とさない
部品が折れたり、外れたりしてけがの原因になります。
-  飲料水などを本製品にこぼさない
故障の原因になります。
-  本製品を装着したまま眠ったりしない
大きな音量で長時間続けて使用すると聴力に影響を与える原因になります。
-  ネックバンド部を過度に曲げたり、無理に広げたりしない
故障の原因になります。

その他

製品のお手入れ

- 通常は、柔らかい布でから拭きしてください。
- 汚れがひどいときは、水で 5～6 倍に薄めた中性洗剤に柔らかい布を浸してよく絞ってから汚れを拭き取り、そのあと乾いた布で拭いてください。アルコール、シンナー、ベンジン、殺虫剤などが付着すると印刷、塗装などがはげることがありますのでご注意ください。また、化学ぞうきんなどをお使いの場合は、化学ぞうきんなどに付属の注意事項をよくお読みください。

音のエチケット



楽しい音楽も時と場所によっては気になるものです。隣近所への思いやりを十分にいたしましょう。ステレオの音量はあなたの心がけ次第で大きくも小さくもなります。特に静かな夜間には小さな音でも通りやすいものです。夜間の音楽鑑賞にはとくに気を配りましょう。近所へ音が漏れないように窓を閉めたり、ヘッドホンで聴くのもひとつの方法です。お互いに心を配り、快い生活環境を守りましょう。

Warranty/Garantie/Garantie/ 保証について

The product warranty period is one year.

La durée de garantie du produit est d'un an.

Auf dieses Produkt wird eine Garantie von einem Jahr gewährt.

製品保証期間は1年です。

SOUND
TECTOR

PIONEER EUROPE NV

(authorized representative)

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele,
Belgium/Belgique

TEL: +32 (0)3 570 05 11

Salamanca, Wellington Street, Slough, SL1 1YP, UK

TEL: +44 (0)208 836 3500

PIONEER CORPORATION

28-8, Honkomagome 2-chome, Bunkyo-ku,
Tokyo 113-0021, Japan/Japon

パイオニア株式会社

〒113-0021 東京都文京区本駒込2-28-8

文京グリーンコート



© 2024 Pioneer Corporation. All rights reserved.

© 2024 Pioneer Corporation. Tous droits réservés.

© 2024 パイオニア株式会社 禁無断転載